



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per **Princess 112754** o

cerca il tuo prodotto tra le **migliori offerte di Forni**

Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per **Princess 112754** o

cerca il tuo prodotto tra le **migliori offerte di Forni**



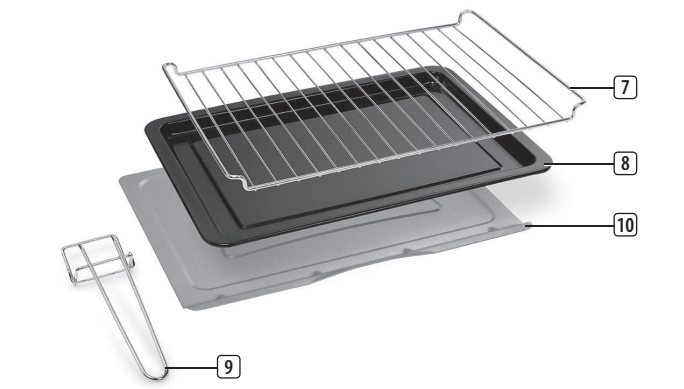
- EN** Instruction manual
- NL** Gebruiksaanwijzing
- FR** Mode d'emploi
- DE** Bedienungsanleitung
- ES** Manual de usuario
- PT** Manual de utilizador
- IT** Manuale utente
- SV** Bruksanvisning
- PL** Instrukcja obsługi
- CS** Návod na použití
- SK** Návod na použitie
- RU** Руководство по эксплуатации



Convection Oven

01.112754.01.001 / 01.112759.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÉCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТЕЙ



- Surface are liable to get hot during use.**
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:**
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Wash before using the device for the first time all loose parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly below. These parts are also dishwasher safe.
- Always place the unit on a flat stable surface and ensure at least 30 cm. free space around the unit. This device is not suitable for outdoor installation or use. Place the device on a safe place. Not too close to a wall, the wall can burn or discolour. Please make sure that curtains or something like that, not make contact with the device. Put nothing between the bottom of the device and the surface on which you place the device in order to prevent this will burn.
- Food, like bread, pizza and meat which is baked too long in the oven can burn; this can be prevented by checking the food in the oven regularly and not to stay too long in an enabled oven. Never heat food in jars or cans directly in the oven, the heat could explode and cause injury. Always use oven-proof bowls and plates.
- The oven may at first use spread some smell and smoke, this is normal, so use the device in a well ventilated area.
- CAUTION:** the exterior of the device will get hot also. Avoid any physical contact, you can seriously injure. Always use the handle to the glass door to open the oven.
- Use of accessories**
 - Use the grid to prepare dry foods such as bread and pizza.
 - The baking tray is suitable for cooking food which fat is released, such as meat and chicken dishes. The baking tray can also be placed under the grid for any release of fat.



www.princesshome.eu

© Princess 2018

Before the first use

- Set the function knob to upper and lower heating.
- Set the thermostat knob to 230° C.
- Set the timer knob to 15 minutes to run the oven empty.

PARTS DESCRIPTION

- Glass door
- Door handle
- Temperature control button
- Heating position button
- Time control button
- Indicator light
- Grid
- Baking tray
- Handle
- Crumb tray

USE

- Place the grid, the baking tray or both in the oven. These can be placed at four positions. On the inside of the oven are four conductors.
- Use the temperature control knob to set the desired temperature according to the dish to be prepared. Use the heating position control knob to select the desired heating mode. Use the time setting control knob to select the desired heating time, if you set the desired settings the indicator light will illuminate, this light will go out when the device had reached the setting time.

Heating position control button

Heating position	Explanation
	Off
	Upper and lower heating + convection
	Upper heating + convection
	Upper and lower heating
	Lower heating
	Upper heating

Grill function

- Turn the function knob to Upper heating.
- Turn the temperature knob to 230° C.
- Turn the timer to the desired grill time.
- Turn back the timer and function knob to Off when the grill cooking is done, to turn off the oven.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the outlet and let the device cool down. Wash all parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly. These parts are also dishwasher safe. Clean the exterior with a damp cloth. It is sufficient to use also a damp cloth to clean the self-cleaning inside of the appliance.
- Never immerse the device in water or other liquid. Do not place the device in the dishwasher to clean. If the inside of the oven is contaminated, boil and bake process can take longer time than normal.

ENVIRONMENT



- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support
You can find all available information and spare parts at www.princesshome.eu

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van

kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend de juiste connector voor dit apparaat.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact (voor klasse I-apparaten).
- Het apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact dat is beveiligd met een aardlekschakelaar met een nominale lekstroom van niet meer dan 30 mA.
- Het apparaat is geschikt voor gebruik buitenshuis.
- WAARSCHUWING:** Houtskool of soortgelijke brandstoffen mogen niet worden gebruikt met dit apparaat.
- WAARSCHUWING:** Indien het oppervlak is gebarsten, schakel dan het apparaat uit om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het brood kan aanbranden. Gebruik het broodrooster niet in de buurt van of onder brandbaar materiaal, zoals gordijnen.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- ⚠ Het oppervlak kan heet worden tijdens gebruik.**
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:**
 - Personelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - Bed&Breakfast-type omgevingen.
 - Boerderijen.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Plaats het eerste gebruik van het apparaat alle losse onderdelen in warm sop. Vervolgens grondig afspoelen en afdrogen. Deze onderdelen zijn tevens vaatwasserbestendig.
- Plaats het apparaat altijd op een vlak, stabiel oppervlak. Zorg voor minimaal 30 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor installatie of gebruik buitenshuis. Plaats het apparaat op een veilige plek. Niet te dicht bij een muur, de muur kan verbranden of verkleuren. Zorg ervoor dat gordijnen of dergelijke niet in contact komen met het apparaat. Plaats niets tussen de onderkant van het apparaat en het oppervlak waarop u het apparaat plaatst om te voorkomen dat dit zal verbranden.
- Etenswaren, zoals brood, pizza en vlees, die te lang in de oven worden gebakken, kunnen verbranden. Dit kan worden voorkomen door de etenswaren in de oven regelmatig te controleren en niet te lang in de ingeschakelde oven te laten. Verwarm etenswaren in potten of blikken nooit direct in de oven. De etenswaren kunnen door de hitte exploderen en letsel veroorzaken. Gebruik altijd ovenbestendige schalen en bordes.
- De oven kan bij het eerste gebruik wat geur en rook verspreiden. Dit is normaal. Gebruik het apparaat dan ook in een goed geventileerde ruimte.
- LET OP:** De buitenkant van het apparaat wordt ook heet. Vermijd ieder lichamelijk contact om ernstig letsel te voorkomen. Gebruik altijd de handgreep aan de glazen deur om de oven te openen.
- Gebruik van de accessoires**
 - Gebruik het rooster voor het bereiden van droge etenswaren, zoals brood en pizza.
 - Het bakblik is geschikt voor het bereiden van etenswaren waarbij vet vrijkomt, zoals vlees- en kipgerechten. Het bakblik kan ook onder het rooster worden geplaatst om eventuele vrijkomende vetten op te vangen.

Vóór het eerste gebruik

- Stel de functieknop in op de stand voor boven- en onderverwarming.
- Stel de thermostaatknoop in op 230° C.
- Stel de timerknoop in op 15 minuten en laat de oven leeg draaien.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Glazen deur
- Deurgreep
- Temperatuurknop
- Knop voor verwarmingsstand
- Knop voor timerregeling
- Indicatielampje
- Rooster
- Bakplaat
- Handgreep
- Krumbakplaat

GEBRUIK

- Plaats het rooster, de bakplaat of beide in de oven. U kunt hiervoor kiezen uit vier standen. In de oven bevinden zich vier geleiders.
- Gebruik de temperatuurregelknop om de voor het gerecht gewenste temperatuur in te stellen. Gebruik de verwarmingsstandenregelknop om de gewenste verwarmingsmodus te selecteren. Gebruik de tijdregelknop om de gewenste opwarmtijd te selecteren. Indien u de gewenste instellingen instelt, gaat het indicatielampje branden. Het lampje gaat uit wanneer het apparaat de ingestelde tijd heeft bereikt.

Verwarmingsstandenregelknop

Verwarmingsstand	Uitleg
	Uit

	Boven- en onderverwarming + convector
	Bovenverwarming + convector
	Boven- en onderverwarming
	Onderverwarming
	Bovenverwarming

Grillfunctie

- Draai de functieknoop naar de stand voor bovenverwarming.
- Draai de temperatuurknop naar 230° C.
- Draai de timerknoop naar de gewenste grilltijd.
- Wanneer u klaar bent met grillen, draait u de timer- en functieknoop terug naar de uit-stand om de oven uit te schakelen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Was alle onderdelen in warm zeepsop. Spoel af en droog zorgvuldig. Deze onderdelen kunnen ook in de vaatwasser worden gereinigd. Maak de buitenkant schoon met een vochtige doek. Het is voldoende om de zelfreinigende binnenkant van het apparaat te reinigen met een vochtige doek.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Plaats het apparaat voor reiniging niet in de vaatwasser. Indien de binnenkant van de oven vervuild is, kan het kook- en bakproces langer duren dan normaal.

MILIEU



- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycleren van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.princesshome.eu

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.**
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.**
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.**
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.**
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.**
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.**
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.**
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.**
- Utilisez uniquement le connecteur approprié pour cet appareil**
- Branchez l'appareil sur une prise électrique munie d'une connexion à la terre (pour les appareils de catégorie I).**
- Branchez l'appareil sur une prise électrique protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) qui ne dépasse pas 30 mA.**
- L'appareil est adapté à un usage à l'extérieur.**
- AVERTISSEMENT :** Le charbon de bois et les combustibles similaires ne doivent pas être utilisés avec cet appareil.
- AVERTISSEMENT :** Si la surface est fissurée, arrêtez l'appareil pour éviter tout risque de choc électrique.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.**

- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.**
- Le pain peut brûler. De ce fait, n'utilisez pas le grille-pain à proximité ou sous une matière combustible, ainsi des rideaux.**
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.**
- Pour prévenir des incendies ou des chocs électriques, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**



- La surface peut devenir chaude à l'usage.**
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :**
 - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
 - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
 - Environnements de type chambre d'hôtes.
 - Fermes.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage : 220 V-240 V 50-60 Hz)
- Avant la première utilisation, lavez toutes les pièces détachables de l'appareil dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement en dessous. Ces pièces sont également lavables en lave-vaisselles.
- Placez toujours l'unité sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'unité d'au moins 30 cm. Cet appareil n'est pas adapté à une installation ou un usage à l'extérieur. Placez l'appareil à un endroit sûr. Pas trop près du mur qui pourrait brûler ou se décolorer. Assurez-vous qu'aucun rideau, ou similaire, n'est en contact avec l'appareil. Ne laissez rien entrer le fond de l'appareil et la surface sur laquelle il est placé pour éviter les brûlures.
- S'ils cuisent trop longtemps au four, les aliments comme le pain, la pizza et la viande risquent de brûler. Pour l'éviter, il vous suffit de jeter régulièrement un œil sur les aliments au four et de ne pas les laisser trop longtemps dans un four allumé. Ne chauffez jamais des aliments en pot ou en bolle directement au four. En chauffant, ils risquent d'exploser et de blesser. Utilisez toujours des bols et des plaques adaptés au four.
- Le four peut émettre de la fumée ou une odeur particulière lors de sa première utilisation. Ceci est normal mais il est préférable de l'utiliser avec une pièce bien ventilée.
- ATTENTION :** l'extérieur de l'appareil est aussi chauffé. Évitez tout contact physique pouvant vous blesser gravement. Utilisez toujours la poignée de la porte vitrée pour ouvrir le four.
- Utilisation des accessoires**
 - Utiliser la grille pour préparer des aliments secs tels que pain ou pizza.
 - Le plateau de cuisson est adapté à la cuisson des aliments libérant de la graisse, ainsi les plats de viande et les volailles. Le plateau de cuisson peut aussi être placé sous la grille pour absorber toute la graisse qui goutte.

Avant la première utilisation

- Tournez le bouton de fonction sur chauffage supérieur et chauffage inférieur.
- Régalez le bouton de température sur 230 °C.
- Régalez la minuterie sur 15 minutes pour faire fonctionner le four vide.

DESCRIPTION DES PIÉCES

- Porte vitrée
- Poignée de porte
- Bouton de contrôle de la température
- Bouton de position de chauffage
- Bouton de minuterie
- Indicateur lumineux
- Grille
- Plaque de cuisson
- Poignée
- Plateau à miettes

UTILISATION

- Placez la grille, la plaque de cuisson ou les deux dans le four. Elles peuvent être placées suivant quatre positions. Il y a quatre rails, à l'intérieur du four.
- Utilisez le thermostat pour régler la température voulue selon le plat à préparer. Utilisez le bouton de position de chauffage pour sélectionner le mode de cuisson voulu. Utilisez le bouton de minuterie pour sélectionner le temps de cuisson voulu. Une fois le réglage effectué, l'indicateur lumineux s'allume. Il s'éteint dès que l'appareil a atteint le temps réglé.

Bouton de position de chauffage

Position de chauffage	Explications
	Arrêt
	Chauffage supérieur et inférieur + convection
	Chauffage supérieur + convection
	Chauffage supérieur et inférieur
	Chauffage inférieur
	Chauffage supérieur

Fonction grill

- Tournez le bouton de fonction sur Chauffage supérieur.
- Régalez le bouton de température sur 230 °C.
- Tournez la minuterie sur le temps de cuisson souhaité.
- Remettez la minuterie et le bouton de fonction sur Arrêt une fois la grillade terminée, pour arrêter le four.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Retirez la fiche de la prise secteur et laissez l'appareil refroidir complètement. Lavez toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement. Ces pièces passent également au lave-vaisselle. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Il est suffisant d'utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'intérieur autonettoyant de l'appareil.

- N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Ne mettez pas l'appareil au lave-vaisselle. Si l'intérieur du four est sale, son fonctionnement peut s'en trouver affecté et les temps de cuisson peuvent être allongés.

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.princesshome.eu!

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie für dieses Gerät nur den passenden Stecker.
- Dieses Gerät darf nur mit einer geerdeten Steckdose (für Klasse I Geräte) verbunden werden.
- Das Gerät muss mit einer Steckdose verbunden werden, die durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) mit einem Fehlerstrom nicht über 30 mA abgesichert ist.
- Das Gerät ist für den Gebrauch im Freien geeignet.
- WARNUNG:** Holzkohle und ähnliche Brennstoffe dürfen mit diesem Gerät nicht verwendet werden.
- ACHTUNG:** Hat die Oberfläche einen Riss, schalten Sie das Gerät aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Brot kann in Brand geraten. Verwenden Sie den Toaster daher nicht in der Nähe von oder unter brennbarem Material wie beispielsweise Gardinen.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.

-  Die Oberfläche kann beim Gebrauch heiß werden.
 - Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
- In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
 - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
 - In Frühstückspensionen.
 - In Gutshäusern.

- In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
- In Frühstückspensionen.
- In Gutshäusern.

- VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME**
- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
 - Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240 V 50/60 Hz
 - Waschen Sie vor der Erstinbetriebnahme des Geräts alle losen Teile in warmem Seifenwasser ab. Danach gründlich spülen und abtrocknen. Diese Teile sind auch spülmaschinenfest.
 - Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene, stabile Oberfläche und halten Sie einen Mindestabstand von 30 cm um das Gerät ein. Dieses Gerät ist für Installation und Benutzung im Freien nicht geeignet. Stellen Sie das Gerät an einem sicheren Ort auf. Nicht zu nahe an einer Wand; die Wand kann in Brand geraten oder sich verfärben. Stellen Sie sicher, dass Vorhänge oder ähnliche Gegenstände mit dem Gerät nicht in Kontakt kommen. Legen Sie nichts zwischen die Unterseite des Geräts und die Oberfläche, auf der das Gerät steht, um einen Brand zu vermeiden.
 - Speisen wie Brot, Pizza und Fleisch, die zu lange im Ofen gegart werden, können verbrennen; dies kann verhindert werden, indem die Speisen regelmäßig kontrolliert werden und nicht zu lange im eingeschalteten Ofen bleiben. Erhitzen Sie Speisen in Gläsern oder Dosen niemals direkt im Ofen. Sie können durch die Hitze explodieren und Verletzungen verursachen. Verwenden Sie immer feuerfeste Schüsseln und Teller.
 - Bei der Erstinbetriebnahme können Geräusche und Rauch aus dem Ofen austreten; dies ist normal. Verwenden Sie das Gerät daher in einem gut belüfteten Raum.
 - VORSICHT:** Das Äußere des Geräts wird ebenfalls heiß. Vermeiden Sie einen Körperkontakt, um ernsthafte Verletzungen zu vermeiden. Benutzen Sie zum Öffnen des Ofens immer den Griff an der Glastür.
 - Verwendung des Zubehörs**
 - Bereiten Sie auf dem Rost trockene Speisen wie beispielsweise Brot und Pizza zu.
 - Das Backblech ist zum Garen von Speisen geeignet, aus denen Fett austritt, wie z.B. Fleisch- und Geflügelgerichte. Das Backblech kann auch unter dem Rost platziert werden, um austretendes Fett aufzufangen.

Vor dem ersten Gebrauch

- Stellen Sie den Funktionsknopf auf Ober- und Unterhitze.
- Stellen Sie den Thermostatregler auf 230° C.
- Stellen Sie den Timerknopf auf 15 Minuten, um den Ofen leer in Betrieb zu nehmen.

TEILEBESCHREIBUNG

- Glastür
- Türgriff
- Temperaturregler
- Heizpositionsknopf
- Zeiteinstellknopf
- Kontrolllampe
- Rost
- Backblech
- Griff
- Krümelschublade

GEBRAUCH

- Setzen Sie das Rost, das Backblech oder beides in den Ofen ein. Hierfür gibt es vier Positionen. An der Innenseite des Ofens befinden sich vier Führungen.
- Verwenden Sie den Temperaturregelknopf, um die gewünschte Temperatur entsprechend des zuzubereitenden Gerichts einzustellen. Verwenden Sie den Heizpositionsknopf, um den gewünschten Heizmodus zu wählen. Verwenden Sie den Zeiteinstellknopf, um die gewünschte Heizzeit zu wählen. Wenn Sie die gewünschte Einstellung wählen, leuchtet die Kontrolllampe auf. Diese Lampe erlischt, wenn das Gerät die eingestellte Zeit erreicht hat.

Heizposition	Erläuterung
	Aus
	Ober- und Unterhitze + Umluft
	Oberhitze + Umluft
	Ober- und Unterhitze
	Unterhitze
	Oberhitze

Grillfunktion

- Drehen Sie den Funktionsknopf auf Oberhitze.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf 230° C.
- Stellen Sie den Timer auf die gewünschte Grilldauer.
- Drehen Sie den Timer und den Funktionsknopf wieder zurück auf „Aus“, wenn Sie mit dem Grillen fertig sind, um das Gerät auszuschalten.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Waschen Sie alle Teile in warmem Seifenwasser ab. Spülen Sie die Teile ab und lassen Sie sie gründlich trocknen. Diese Teile sind auch spülmaschinenfest. Reinigen Sie das Äußere mit einem feuchten Tuch. Es genügt, die selbstreinigende Innenseite des Geräts ebenfalls mit einem feuchten Tuch abzuwischen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Legen Sie das Gerät zur Reinigung nicht in die Spülmaschine. Wenn das Innere des Ofens verschmutzt ist, kann der Gar- und Backvorgang länger als gewöhnlich dauern.

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.princesshome.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Utilice únicamente el alimentador apropiado con este dispositivo.
- Este aparato debe enchufarse a una toma de pared conectada a tierra (para aparatos de clase I).
- El aparato debe estar enchufado a una toma protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD) cuya corriente residual clasificada no supere los 30 mA.
- El aparato es adecuado para su uso en exterior.
- ADVERTENCIA:** No debe utilizarse carbón ni combustibles similares con este aparato.
- ADVERTENCIA:** Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El pan puede quemar, por tanto no utilice el tostador cerca ni debajo de material combustible, como cortinas.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Para evitar el peligro de fuego o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia o humedad.

-  La superficie puede calentarse durante el uso.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.
 - Granjas.



-  La superficie puede calentarse durante el uso.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.
 - Granjas.

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo coincida con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V 50/60Hz)
- Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, lave todas las piezas sueltas con agua templada y jabón. Enjuáguelas y séquelas bien. Estas partes se pueden lavar en el lavavajillas.
- Siempre coloque la unidad sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 30 cm de espacio libre alrededor de la misma. Este dispositivo no es adecuado para la instalación o el uso en exterior. Coloque el dispositivo en un lugar seguro. No demasiado cerca de una pared; la pared puede quemarse o decolorarse. Asegúrese de que las cortinas o elementos similares no entren en contacto con el dispositivo. No ponga nada entre el fondo del dispositivo y la superficie sobre la que coloca el dispositivo para evitar que se queme.

- Los alimentos como pan, pizza y carne que se cocinan durante demasiado tiempo en el horno pueden quemarse; esto puede evitarse comprobando periódicamente los alimentos que están en el horno y no dejándolos demasiado tiempo en un horno encendido. Nunca caliente alimentos en botes o latas directamente en el horno, el calor podría hacerlos explotar provocando lesiones. Utilice siempre fuentes y platos resistentes al horno.
- La primera vez que se use, el horno puede soltar algo de olor y humo, es normal, lo ideal es utilizar el dispositivo en una zona bien ventilada.
- PRECAUCIÓN:** el exterior del dispositivo también se calienta. Evite cualquier contacto físico ya que puede resultar herido de gravedad. Utilice siempre el asa de la puerta de cristal para abrir el horno.

Utilización de accesorios

- Utilice la rejilla para preparar alimentos secos como pan y pizza.
- La bandeja de horneado es adecuada para cocinar alimentos que suellan grasa, como platos de carne y pollo. La bandeja de horneado también puede colocarse bajo la rejilla para recoger la grasa soltada.

Antes del primer uso

- Ajuste el mando de función en el calentamiento superior e inferior.
- Ajuste el mando del termostato en 230 °C.
- Ajuste el mando del temporizador en 15 minutos para poner en marcha el horno vacío.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Puerta de cristal
- Asa de puerta
- Botón de control de la temperatura
- Botón de posición de calentamiento
- Botón de temporizador
- Indicador luminoso
- Rejilla
- Bandeja de horneado
- Asa
- Bandeja recogemigas

USO

- Coloque la rejilla, la bandeja de horneado o ambas en el horno. Se pueden colocar en cuatro posiciones. Hay cuatro conductores en el interior del horno.
- Utilice el mando de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada según el plato que va a preparar. Utilice el mando de control de posición de calentamiento para seleccionar el modo de calentamiento deseado. Utilice el mando de control de ajuste de tiempo para seleccionar el tiempo de calentamiento deseado. Cuando realice el ajuste deseado el indicador luminoso se encenderá y cuando el dispositivo haya alcanzado el tiempo ajustado se apagará.

Posición de calentamiento	Explicación
	Apagado
	Calentamiento superior e inferior + convección
	Calentamiento superior + convección
	Calentamiento superior e inferior
	Calentamiento inferior
	Calentamiento superior

Función de asado

- Gire el mando de función hasta el Calentamiento superior.
- Gire el mando de temperatura hasta 230 °C.
- Gire el temporizador hasta el tiempo de asado deseado.
- Para apagar el horno, coloque el mando de función y el temporizador en Off cuando haya terminado de cocinar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe la unidad de la fuente de alimentación y deje enfriar el horno. Lave todas las piezas en agua templada con jabón. Aclare y seque bien. Estas piezas también se pueden lavar en el lavavajillas. Limpie el exterior con un paño húmedo. Basta con utilizar un paño húmedo para limpiar el interior del aparato con función de autolimpieza.
- No sumerja nunca el dispositivo en agua ni otros líquidos. No introduzca el aparato en el lavavajillas para limpiarlo. Si el interior del horno estuviese contaminado, los procesos de hervido y horneado puede llevar más tiempo del normal.

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.princesshome.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Utilize apenas o conector apropriado para este dispositivo.
- O aparelho deverá ser ligado a uma saída de tomada com contacto de terra (para aparelhos de classe I).
- O aparelho tem de estar ligado a uma tomada protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR) com uma corrente residual nominal com um máximo de 30 mA.
- O aparelho é adequado para ser utilizado no exterior.
- AVISO:** Não deve utilizar carvão ou outros produtos combustíveis do género neste aparelho.
- AVISO:** Se a superfície estiver rachada, desligue o aparelho para evitar a possibilidade de choque eléctrico.
- Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- O pão poderá queimar-se, pelo que não utilize a torradeira próximo ou sob materiais combustíveis como, por exemplo, cortinas.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.
- Para evitar perigo de incêndio ou choque, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.

-  A superfície poderá aquecer durante a utilização.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
 - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Por clientes de hotéis, moteis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
 - Quintas.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50/60Hz)
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lave todas as peças soltas com água quente e detergente. Enxague e seque cuidadosamente por baixo. Estas peças podem ser lavadas na máquina de lavar loiça.
- Coloque sempre a unidade sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 30 cm de espaço livre à volta da mesma. Este aparelho não é adequado para instalação ou utilização no exterior. Coloque o aparelho num local seguro. Não coloque demasiado próximo de uma parede, pois esta pode ficar queimada ou perder a cor. Certifique-se de que não existem cortinas ou outros artigos do género em contacto com o aparelho. Não coloque nada entre a parte inferior do aparelho e a superfície onde vai colocá-lo, para evitar que se queime.
- Os alimentos como, por exemplo, pão, pizza e carne, que sejam cozinhados durante demasiado tempo no forno, podem queimar-se; isto pode ser evitado verificando regularmente os alimentos no forno e não permitindo que fiquem demasiado tempo num forno ligado. Nunca aqueça alimentos em frascos ou latas directamente colocados no forno, pois estes poderão explodir com o calor e provocar ferimentos. Utilize sempre recipientes que possam ir ao forno.
- Na primeira utilização, o forno pode largar algum cheiro e fumo. Isto é normal, por isso utilize o aparelho numa zona bem ventilada.
- ATENÇÃO:** o exterior do aparelho também aquece. Evite qualquer contacto físico, pois poderá resultar em ferimentos graves. Utilize sempre a pega existente na porta de vidro para abrir o forno.
- Utilização dos acessórios**
 - Utilize a grelha para preparar alimentos secos como pão e piza.
 - O tabuleiro é adequado para cozinhar alimentos que libertem gordura como, por exemplo, pratos de carne vermelha e frango. O tabuleiro também pode ser colocado sob a grelha para recolher qualquer gordura libertada pelos alimentos.

Antes da primeira utilização

- Defina o botão da função para o aquecimento superior e inferior.
- Defina o botão do termostato para 230 °C.
- Defina o botão do temporizador de modo a que o forno funcione vazio durante 15 minutos.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Porta de vidro
- Manipulo da porta
- Botão de controlo da temperatura

- Botão da posição de aquecimento
- Botão de controlo do tempo
- Luz indicadora
- Grelha
- Tabuleiro de forno
- Pega
- Tabuleiro de recolha de migalhas

UTILIZAÇÃO

- Coloque a grelha, o tabuleiro para cozer ou ambos no forno. Estes podem ser colocado em quatro posições. Existem quatro guias no interior do forno.
- Utilize o botão de controlo da temperatura para definir a temperatura pretendida de acordo com o prato a preparar. Utilize o botão de controlo de posição de aquecimento para seleccionar o modo de aquecimento pretendido. Utilize o botão de controlo de definição do tempo para seleccionar o tempo de aquecimento pretendido. Ao definir o tempo a luz indicadora irá acender-se e esta luz irá apagar-se quando o dispositivo atingir o tempo definido.

Posição de aquecimento	Explicação
	Desligado
	Aquecimento superior e inferior + convecção
	Aquecimento superior + convecção
	Aquecimento superior e inferior
	Aquecimento inferior
	Aquecimento superior

Função de grill

- Rode o botão da função para o aquecimento superior.
- Rode o botão da temperatura para 230 °C.
- Rode o temporizador para o tempo de grill desejado.
- Rode o botão do temporizador e da função até à posição off (desligado) quando terminar o tempo do grill para desligar o forno.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Remova a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer. Lave todas as peças com água morna com sabão. Enxague e seque cuidadosamente. Estas peças podem ser lavadas na máquina de lavar loiça. Limpe o exterior com um pano húmido. Basta usar um pano húmido também para limpar o interior de auto-limpeza do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. Não coloque o aparelho na máquina de lavar loiça. Se o interior do forno ficar contaminado, o processo para cozer e assar pode demorar mais do que o normal.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.princesshome.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifice analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.



- EN

Instruction manual
- FR

Gebruiksaanwijzing
- DE

Bedienungsanleitung
- ES

Manual de usuario
- PT

Manual de utilizador

IT

Manuale utente

SV

Bruksanvisning

PL

Instrukcja obsługi

CS

Návod na použití

SK

Návod na použitie

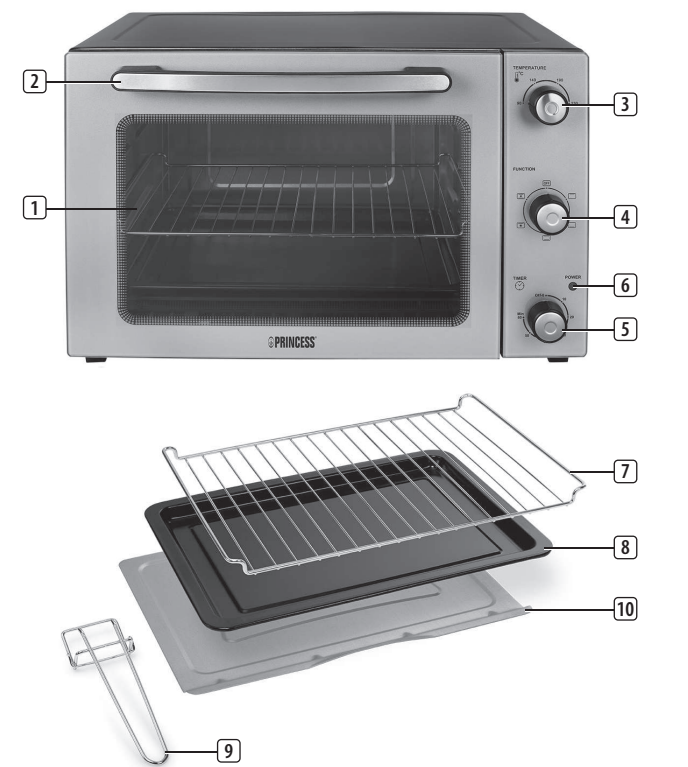
RU

Руководство по эксплуатации

Convection Oven

01.112754.01.001 / 01.112759.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČASTI / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТІ



[WEEE Logo]



- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Per questo dispositivo utilizzare esclusivamente il connettore appropriato.
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa di rete dotata di messa a terra (per elettrodomestici di classe I).
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa di rete dotata di dispositivo di protezione da correnti residue (RCD) con corrente residua nominale di non oltre 30 mA.
- L'apparecchio è idoneo per l'uso all'aperto.
- AVVERTENZA: Con questo apparecchio non utilizzare carbone o altri combustibili simili.
- AVVERTENZA: Se la superficie è incrinata, spegnere l'apparecchio per evitare possibili scosse elettriche.
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- Il pane può bruciare, pertanto non utilizzare il tostapane in prossimità o sotto materiale combustibile, ad esempio le tende.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

- La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
 - Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
 - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
 - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
 - Fattorie.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
 - Inserisci il cavo di alimentazione nella presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V 50/60 Hz)
 - Prima di utilizzare per la prima volta il dispositivo, lavare tutte le parti mobili in acqua e sapone. Sciacquare e asciugare accuratamente. Queste parti sono lavabili anche in lavastoviglie.
 - Posizionare sempre l'unità su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 30 cm di spazio libero intorno. Questo dispositivo non è idoneo all'uso o all'installazione all'aperto. Collocare il dispositivo su una superficie sicura. Non troppo vicino a una parete: la parete può bruciare o scolorire. Assicurarsi che tende o simili non entrino in contatto con il dispositivo. Non porre alcun oggetto tra la base del dispositivo e la superficie di installazione del dispositivo per evitare che bruci.
 - Il cibo, come pane, pizza e carne cotto troppo a lungo nel forno può bruciare, ciò può essere evitato controllando il cibo nel forno regolarmente e non lasciandolo troppo a lungo nel forno acceso. Non scaldare mai cibo in barattoli o scatole direttamente nel forno, il calore potrebbe provocarne l'esplosione e causare lesioni. Usare sempre profile e piatti da forno.
 - Il forno può diffondere un po' di cattivo odore e fumo al primo utilizzo, ciò è normale quindi usare il dispositivo in un luogo ben ventilato.
 - ATTENZIONE: viene riscaldata anche la parte esterna del dispositivo. Evitare ogni contatto fisico, rischio di gravi lesioni. Per aprire il forno utilizzare sempre la maniglia posta sullo sportello in vetro.
- Uso degli accessori**
- Usare la griglia per preparare cibi secchi come pane e pizza.
 - La leccarda è adatta per la preparazione di cibo che rilascia grasso, come piatti a base di carne e pollo. La leccarda può inoltre essere collocata sotto la griglia per raccogliere l'eventuale grasso rilasciato.

Prima del primo utilizzo

- Ruotare la manopola delle funzioni su riscaldamento superiore e inferiore.
- Ruotare la manopola di regolazione della temperatura su 230 °C.
- Regolare la manopola del timer su 15 minuti per accendere il forno vuoto.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Sportello di vetro
- Maniglia dello sportello
- Tasto di controllo temperatura
- Tasto di selezione della posizione di riscaldamento
- Tasto del timer
- Spia
- Griglia
- Leccarda
- Maniglia
- Vassoio raccoglibriciole

USO

- All'interno del forno ci sono quattro guide su cui collocare la griglia, la leccarda o entrambe all'altezza desiderata.
- Utilizzare la manopola di controllo della temperatura per impostare la temperatura desiderata per il piatto da preparare. Utilizzare la manopola di controllo della posizione di riscaldamento per selezionare la modalità di riscaldamento desiderata. Utilizzare la manopola di impostazione del tempo per selezionare il tempo di riscaldamento desiderato, impostando il tempo desiderato l'indicatore si illumina e si spegnerà non appena raggiunto il tempo impostato.

Pulsante di controllo della posizione di riscaldamento

Posizione di riscaldamento	Spiegazione
	Spento
	Riscaldamento superiore e inferiore + convezione

	Riscaldamento superiore + convezione
	Riscaldamento superiore e inferiore
	Riscaldamento inferiore
	Riscaldamento superiore

Funzione grill

- Ruotare la manopola delle funzioni su Riscaldamento superiore.
- Ruotare la manopola di regolazione della temperatura su 230 °C.
- Ruotare il timer per impostare la durata della funzione grill.
- Quando la funzione grill si spegne, riportare su Off la manopola delle funzioni e del timer per spegnere il forno.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Estrarre la spina dalla presa elettrica e lasciare raffreddare l'apparecchio. Lavare tutte le parti in acqua calda e detersivo. Sciacquare e asciugare accuratamente. Queste parti sono lavabili anche in lavastoviglie. Pulire l'esterno con un panno umido. Utilizzare un panno umido per pulire l'interno dell'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non porre l'apparecchio in lavatrice per pulirlo. Se l'interno del forno è contaminato, la bollitura e la cottura in forno possono richiedere un tempo più lungo del normale.

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.princesshome.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåttsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehållnad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka eller sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Använd endast lämplig kontakt för den här enheten.
- Apparaten ska anslutas till ett vägguttag med jordad kontakt (för Klass I-apparater).
- Apparaten måste anslutas till ett eluttag som skyddas av en jordfelsbrytare med en nominell felström på inte mer än 30 mA.
- Apparaten lämpar sig för utomhusbruk.
- VARNING: Träkol och liknande brännbara bränslen får inte användas i denna apparat.
- VARNING: Om ytan är sprucken, stäng av apparaten för att undvika risken för elektriska stötar.
- Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Brödet kan komma att brännas, använd därför inte brödrosten nära eller under lättantändliga materiel, så som gardiner.
- Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- För att förhindra brand eller elektriska stötar utsätt inte denna apparat för regn eller fukt.

- Ytan kan bli varm vid användning.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
 - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
 - Av gäster på hotell, motel och andra liknande boendemiljöer.
 - "Bed and breakfast" och liknande boendemiljöer.
 - Bondgårdar.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Sätt i strömkabeln i uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som anges på enheten matchar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter enheten. Spänning 220–240 V 50/60 Hz)
- Tvätta enheten och alla lösa delar i varmt vatten med diskmedel innan du använder den första gången. Rengör och torka ordentligt under. Dessa delar är även diskmaskinsäkra.
- Placera alltid enheten på en platt och stabil yta och se till att det finns minst 30 cm fritt utrymme runt enheten. Denna enhet är inte lämplig för montering eller användning utomhus. Placera enheten på en säker plats. Inte för nära en vägg, vägen kan brännas eller missfärgas. Kontrollera att gardiner och liknande inte vidrör enheten. Placera inget mellan undersidan av enheten och ytan som du placerar apparaten på, för att förhindra att det bränns.
- Mat, som bröd, pizza och kött som tillagas för länge i ugnen kan brännas. Det kan förhindras genom att kontrollera maten i ugnen regelbundet och att den inte får vara för länge i en påslagen ugn. Varm aldrig mat i krukor eller burkar direkt i ugnen, värmen kan få dem att explodera och orsaka skador. Använd alltid ugnsäkra skålar och fat.
- Ugnen kan sprida viss lukt och rök vid första användning, detta är fullt normalt, så använd enheten i ett välventilerat område.
- VARNING: enhetens yttre värms också upp. Undvik fysisk kontakt, du kan bli allvarligt skadad. Använd alltid glasluckans handtag för att öppna ugnen.

Användning av tillbehör

- Använd gallret för att förbereda torr mat, såsom bröd och pizza.
- Bakplåten är lämplig för att tillaga mat som avger fett, som exempelvis kött och kyckling. Bakplåten kan även placeras under gallret för att fanga upp fett.

Före första användningen

- Ställ in funktionsvredet på över- och undervärme.
- Ställ in temperaturvredet på 230 °C.
- Ställ in timervredet på 15 minuter för att köra ugnen tom.

BESKRIVNING AV DELAR

- Glasdörr
- Dörrhandtag
- Knapp för temperaturinställning
- Knapp för värmeläge
- Knapp för tidsinställning
- Indikatorlampa
- Galler
- Bakplåt
- Handtag
- Smulbricka

ANVÄNDNING

- Placera gallret, bakplåten eller båda i ugnen. De kan placeras i fyra olika positioner. På insidan av ugnen finns det fyra ledare.
- Använd knappen för temperaturinställning för att ställa in önskad temperatur utifrån den rätt som ska tillagas. Använd knappen för uppvärmning för att välja önskat uppvärmningsläge. Använd knappen för tidsinställning för att välja önskad uppvärmningstid. När du ställer in tiden kommer indikatorlampan att tändas. Den släcks efter den inställda tiden.

Knapp för uppvärmning

Värmeläge	Beskrivning
	Av
	Över- och undervärme + konvektion
	Övervärme + konvektion
	Över- och undervärme
	Undervärme
	Övervärme

Grillfunktion

- Vrid funktionsvredet till övervärme.
- Vrid temperaturvredet till 230 °C.
- Vrid timern till önskad grilltid.
- Stäng av ugnen genom att vrida tillbaka timern och funktionsvredet till läge Off när du har grillat klart.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut kontakten ur vägguttaget och låt enheten svalna. Tvätta alla delar i varmt tvålatten. Rengör och torka ordentligt. Dessa delar är även diskmaskinsäkra. Rengör utsidan med en fuktig trasa. Det räcker att använda en fuktig trasa för att rengöra självrengöringen på apparatens insida.
- Sänk aldrig apparaten i vatten eller någon annan vätska. Placera inte apparaten i diskmaskin för rengöring. Om ugnens insida blir förorenad kan kok- och bakningsprocessen ta längre tid än normalt.

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.princesshome.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwac urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wyposiommowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie powinno być wyposażone we właściwą wtyczkę.
- Urządzenie musi być podłączone do gniazdka elektrycznego z uziemieniem (dla urządzeń klasy I).
- Urządzenie musi być podłączone do gniazdka elektrycznego zabezpieczonego wysokoczułym bezpiecznikiem różnicowoprądowym (RCD), w którym prąd zadziałania nie przekracza 30 mA.
- Urządzenie jest przystosowane do użytku na zewnątrz.
- OSTRZEŻENIE: Do użytkowania tego urządzenia nie należy używać węgla drzewnego ani innych paliw.
- OSTRZEŻENIE: Jeśli powierzchnia jest pęknięta, wyłączyć urządzenie, aby zapobiec ewentualnemu porażeniu prądem.
- Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Pieczywo może się przypalić, dlatego nie należy umieszczać toster a w pobliżu palnych materiałów, np. firanek, lub pod nimi.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
- Aby zapobiec powstaniu pożaru lub porażenia prądem nie narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.

- Powierzchnia może stać się gorąca podczas użytkowania.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
 - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
 - Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
 - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem.
 - Gospodarstwa rolne.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie 220–240 V 50/60 Hz)
- Przed pierwszym użyciem wszystkie ruchome części urządzenia należy umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Następnie należy je dokładnie wypłukać i wysuszyć. Części te można także myć w zmywarce do naczyń.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na płaskiej i stabilnej powierzchni, zostawiając co najmniej 30 cm wolnego miejsca wokół. Urządzenie to nie może być instalowane ani używane na wolnym powietrzu. Urządzenie należy postawić w bezpiecznym miejscu. Nie należy go umieszczać zbyt blisko ściany, ponieważ może ulec spaleni lub odbarwieniu. Należy uważać, aby firanki i inne podobne przedmioty nie stykały się z urządzeniem. Nie należy niczego umieszczać między spodem urządzenia a powierzchnią, na której stoi, aby uniknąć spalania tego przedmiotu.
- Zbyt długo pieczona żywność, taka jak chleb, pizza czy mięso, może ulec spaleni; można tego uniknąć, sprawdzając regularnie żywność i nie zostawiając jej na długo we włączonym piecyku. Nigdy nie należy

- podgrzewać żywności w słoikach lub puszkach; ciepło może być przyczyną wybuchu i obrażeń. Należy zawsze używać żaroodpornych misek i talerzy.
- Przy pierwszym użyciu z piecyka może się wydobywać dym i nieprzyjemny zapach — jest to normalne zjawisko; z tego powodu z urządzenia należy korzystać w dobrze przewietrzonym pomieszczeniu.
- UWAGA: Obudowa urządzenia także się nagrzewa. Nie należy jej dotykać, ponieważ grozi to poważnymi obrażeniami. Piecyk należy zawsze otwierać za pomocą uchwyty na szklanych drzwiczkach.
- Korzystanie z akcesoriów
- Kratka służy do przygotowywania suchych produktów, takich jak chleb czy pizza.
- Blacha do pieczenia nadaje się do przygotowywania produktów, z których wycieka tłuszcz, takich jak potrawy mięsne czy z kurczaka. Blachę do pieczenia można także umieścić pod kratką w celu gromadzenia wyciekającego tłuszczu.

Przed pierwszym użyciem

- Nastawić pokrętko funkcji na nagrzewanie górne i dolne.
- Nastawić pokrętko termostatu na 230 °C.
- Za pomocą pokrętki zegara nastawić pusty piekarnik na 15 minut działania.

OPIS CZĘŚCI

- Szklane drzwiczki
- Klamka na drzwiczkach
- Przycisk regulacji temperatury
- Przycisk pozycji grzania
- Przycisk regulacji czasu
- Kontrolka
- Kratka
- Blacha do pieczenia
- Uchwyt
- Taca na okrucy

UŻYTKOWANIE

- Wióz do piecyka kratkę, blachę do pieczenia lub oba te elementy. Można je umieścić na cztery sposoby. W środku piecyka znajdują się cztery prowadnice.
- Za pomocą pokrętki regulacji temperatury ustaw żadaną temperaturę w zależności od przygotowywanej potrawy. Za pomocą pokrętki regulacji pozycji grzania ustaw żądany tryb grzania. Za pomocą pokrętki regulacji czasu ustaw żądany czas nagrzewania. Po ustawieniu żądanych ustawień zapali się kontrolka — zgasnie ona po upływie ustawionego czasu.

Pokrętko regulacji pozycji grzania

Pozycja grzania	Objaśnienie
	Wyt.
	Nagrzewanie górne i dolne + termoobieg
	Nagrzewanie górne + termoobieg
	Nagrzewanie górne i dolne
	Nagrzewanie dolne
	Nagrzewanie górne

Funkcja grilla

- Obrócić pokrętko funkcji na Nagrzewanie górne.
- Obrócić pokrętko temperatury na 230°C.
- Obrócić timer na żądany czas grillowania.
- Aby wyłączyć piekarnik, obróć timer i pokrętko funkcji z powrotem na Wyt., gdy skończysz grillowanie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wymyj wtyczkę z gniazdka i pozostaw urządzenie do ostygnięcia. Wszystkie części należy myć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do naczyń. Dokładnie wypłucz i wysusz. Części te można także myć w zmywarce do naczyń. Powierzchnie zewnętrzne urządzenia czyścić wilgotną szmatką. Samoczyszczące elementy wewnątrz urządzenia wystarczy oczyścić wilgotną ścierką.
- Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie wolno czyścić urządzenia w zmywarce do naczyń. Jeśli wnętrze urządzenia ulegnie zabrudzeniu, proces gotowania i pieczenia będzie trwał dłużej niż zwykle.

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiorki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.princesshome.eu!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenašejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.

- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Pro tento spotřebič používejte pouze vhodný konektor.
- Tento spotřebič má být připojen k zásuvce, která je uzemněná (pro spotřebiče třídy I).
- Tento spotřebič musí být připojen k zásuvce, která je chráněná zařízením zbytkového proudu (RCD) se jmenným reziduálním proudem ne vyšším než 30 mA.
- Spotřebič je vhodný pro venkovní použití.
- VAROVÁNÍ: V tomto spotřebiči se nesmí používat dřevěné uhlí ani podobná paliva.
- VAROVÁNÍ: Pokud je povrch poškrábaný, vypněte zařízení, abyste zabránili případnému elektrickému šoku!
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.
- Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Vzhledem k tomu, že chléb se může spálit, nepokládejte topinkovač do blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou záclony, ani po ně.
- Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním.
- Abyste předešli riziku zranění nebo požáru, nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti.

-  Povrch může být během používání horký.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
 - kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
 - Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
 - V penzionech.
 - Na statcích a farmách.

Před prvním použitím

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220–240 V 50/60Hz)
- Před prvním použitím důkladně vyčistěte všechny vyjmátelné části spotřebiče teplou mydlovou vodou. Opláchněte je a důkladně osušte. Tyto části lze také mýt v myčce nádobí.
- Spotřebič umístěte vyhradně na rovný stabilní povrch a kolem něj ponechtejте nejméně 30 cm volného prostoru. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci ani použití venku. Umístěte je na bezpečné místo. Avšak ne příliš blízko zdi, mohla by začít hořet nebo změnit barvu. Přesvědčte se, prosím, zda se záclony či závěsy nedotýkají spotřebiče. Mezi spodní část spotřebiče a povrch, na který je stavíte, nic nekládejte, aby nedošlo k požáru.
- Potraviný jako chléb, pizza a maso, které se pečou v troubě příliš dlouho, se mohou spálit; tomu lze zabránit, budete-li potraviny v troubě pravidelně kontrolovat, zda tam nejsou příliš dlouho. Jídlo nikdy v troubě neohřívejte přímo ve sklenicích či plechovkách, ty by mohly teplem explodovat a způsobit zranění. Vždy používejte žáruvzdorné misky a talíře.
- Při prvním použití může z trouby vycházet trochu zápachu a kouře, to je normální, proto spotřebič používejte v dobře větraném prostoru.
- UPOZORNĚNÍ: vnější povrch spotřebiče se také zahřívá. Vyhněte se jakémukoli fyzickému kontaktu, můžete se vážně zranit. Pro otevření trouby vždy používejte držadlo na skleněných dveřích.

Použití příslušenství

- Pro přípravu suchých potravin, jako jsou chléb a pizza, používejte rošt.
- Plech na pečení je vhodný pro přípravu potravin, ze kterých se uvolňuje tuk, jako například pokrmy z masa a kuřete. Plech na pečení lze také umístit pod rošt, aby zachytil veškerý uvolněný tuk.

Před prvním použitím

- Tlačítko funkce nastavte na horní a dolní ohřev.
- Regulátor teploty nastavte na 230 °C.
- Časovač nastavte na 15 minut, aby trouba běžela naprázdno.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Skleněná dvířka
- Držadlo dvířek
- Regulátor teploty
- Tlačítko polohy ohřevu
- Tlačítko časovače
- Světelný indikátor
- Mřížka
- Plech na pečení
- Rukojeť
- Táček na drobky

Použití

- Do trouby vlože rošt, plech na pečení nebo obojí. Lze je umístit do čtyř různých pozic. Na vnitřní stěně trouby jsou čtyři vodičí drážky.
- V závislosti na připravovaném pokrmu nastavte pomocí regulátoru teploty požadovanou teplotu. Pomocí regulátoru místa ohřevu nastavte požadovaný režim ohřívání. Pomocí regulátoru času zvolte požadovanou dobu ohřevu. Po nastavení se rozsvítí kontrolka, která opět zhasne, když nastavený čas uplyne.

Regulátor místa ohřevu

Poloha ohřevu	Vysvětlivka
---------------	-------------

	Vypnuto
	Horní a dolní ohřev + konvekce
	Horní ohřev + konvekce
	Horní a dolní ohřev
	Dolní ohřev
	Horní ohřev

Funkce grilu

- Tlačítko funkce otočte na horní ohřev.
- Regulátor teploty otočte na 230 °C.
- Časovač otočte na požadovanou dobu grilování.
- Jakmile je grilování dokončeno, otočte časovač zpět a tlačítko funkce do vypnuté polohy (OFF), aby se trouba vypnula.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vytáhnete zástrčku ze zásuvky a nechte spotřebič vychladnout. Všechny jeho součásti umyjte v teplé mydlové vodě. Opláchněte je a důkladně osušte. Tyto části lze také mýt v myčce nádobí. Vnější povrch očistěte vlhkým hadříkem. Je vhodné také vlhkou utěrkou očistit samočistící vnitřek spotřebiče.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné tekutiny. Nevkládejte je k vyčištění do myčky na nádobí. Je-li vnitřek trouby znečištěný, může proces vaření a pečení trvat déle než obvykle.

PROSTŘEDÍ

-  Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace zavřahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.princesshome.eu/

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smiejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Pre tento spotřebič používajte len vhodnú zástrčku.
- Spotřebič musí byť zapojený do uzemnenej elektrickej zásuvky (pre spotřebiče triedy I).
- Spotřebič musí byť zapojený do zásuvky s prúdovým chráničom s menovitým zvyškovým prúdom neprevyšujúci 30 mA.
- Spotřebič je vhodný na používanie vonku.
- VAROVANIE: V tomto spotřebiči sa nesmie používať drevené uhlie ani podobné palivá.
- VAROVANIE: V prípade, že je povrch prasknutý, spotřebič vypnite, aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom!
- Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Počas prevádzky spotřebiča môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Chlieb sa môže pripáliť a preto hriankovač nepoužívajte v blízkosti hořlavých materiálov ako sú záclony, ani pod nimi.

- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.
- Aby ste predchádzali riziku požiaru, ohňa lebo šoku, nevystavujte toto zariadenie dažďu alebo vlhkosti.

-  Povrch môže byť pri používaní horúci.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
 - V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
 - Smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
 - V turistických ubytovniach.
 - Na farmách.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstraňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotřebiča zkontrolujte, či napätie uvedené na spotřebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V-240 V, 50/60 Hz)
- Pred prvým použitím spotřebiča umyte všetky voľne prístupné súčasti v teplej mydlovej vode. Opláchnite a poriadne vysušte do sucha. Tieto súčasti sú taktiež vhodné a bezpečné na umývanie v umývačke riadu.
- Spotřebič umiestnite na rovný a stabilný povrch a zabezpečte najmenej 30 cm voľného priestoru okolo spotřebiča. Tento spotřebič nie je vhodný na vonkajšiu inštaláciu alebo použitie. Umiestnite spotřebič na bezpečné miesto. Nie príliš blízko steny, stena môže horieť alebo zmeniť farbu. Prosíme uistite sa, že záclony a závěsy alebo niečo podobné, nie je v žiadnom kontakte so spotřebičom. Nedávajte nič medzi spodnú stranu spotřebiča a povrch, na ktorom je umiestnený, a umiestnite spotřebič tak, aby ste predišli horeniu, zapáleniu.
- Potraviný, ako chlieb, pizza a maso, ktoré sa opekajú príliš dlho môžu zhorieť, tomuto môžete predísť tak, že jedlo pravidelne kontrolujete a nenechávajte ho v zapnutej rúre príliš dlho. Jedlo nikdy neohrievajte v nádobách alebo plechovkách priamo v rúre, ohrievanie môže spôsobiť explóziu a zranenie. Vždy použite misky alebo tanieri a nádoby vhodné do el.rúry.
- Rúra môže pri prvom použití šíriť zápach a dym, to je normálne, takže spotřebič použite v dobre vetranej miestnosti alebo vetranom priestore.
- UPOZORNENIE: exteriér spotřebiča je taktiež horúci a ohrieva sa. Vyhnite sa akémukoľvek fyzickému kontaktu, môžete sa vážne zranit'. Dvierka rúry vždy otvárajte uchopením za rúčku dvierok.
- Použitie doplnkov a príslušenstva**
 - Použite mriežku na prípravu suchých potravín ako je chlieb a pizza.
 - Plech je vhodný na prípravu jedál ktoré uvoľňujú tuk alebo vodu alebo ktoré treba pri príprave podlievať. Plech je možné tiež umiestniť pod rošt, aby zachytával uvoľnený tuk alebo vodu.

Pred prvým použitím

- Nastavte gombík funkcie na horný alebo dolný ohrev.
- Nastavte gombík termostatu na teplotu na 230° C.
- Nastavte gombík časovača na 15 minút pre chod rúry naprázdno.

POPIS KOMPONENTOV

- Sklenené dvierka
- Rukoväť dvierok
- Tlačidlo nastavenia teploty
- Tlačidlo pozície ohrievania
- Tlačidlo nastavenia času
- Svetelný indikátor
- Mriežka
- Podnos na pečenie
- Rúčka
- Podnos na omrvinky

POUŽÍVANIE

- Umiestnite mriežku, podnos na pečenie alebo obidvoje do rúry. Toto je možné umiestniť na štyri pozície. Vo vnútornej časti rúry sú štyri konduktory.
- Podľa pripravovaného pokrmu nastavte pomocou regulátora teploty nastavte požadovanú teplotu. Pomocou regulátora miesta ohrevu zvolte požadovaný režim ohrievania. Použite regulátor času pre nastavenie požadovanej doby ohrievania. Po nastavení sa rozsvieti kontrolka, ktorá opäť zhasne, keď požadovaný čas uplyne.

Kontrolné tlačidlo pozície ohrievania

Pozícia ohrievania	Vysvetlivka
	Vypnuté
	Horný a dolný ohrev + konvekcia
	Horný ohrev + konvekcia
	Horný a dolný ohrev
	Dolný ohrev
	Horný ohrev

Funkcia grilu

- Otočte gombík funkcií na vyšší ohrev.
- Otočte gombík pre teplotu na 230° C.
- Otočte časovač na požadovanú hodnotu času grilovania.
- Gombík časovača a funkciu otočte späť do polohy Vyp, keď je grilovanie dokončené, čím vypnete rúru.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vyberte prípojku z el. zásuvky a nechajte spotřebič vychladnúť. Umyte všetky súčasti v teplej mydlovej vode. Opláchnite a poriadne vysušte. Tieto súčasti sú taktiež vhodné a bezpečné na umývanie v umývačke riadu. Vyčistite exteriér vlhkú utierkou. Na čistenie samočistiaceho vnútra zariadenia je postačujúce použiť tiež vlhkú utierku.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Neumiestňujte zariadenie do umývačky riadu na čistenie. Ak je vnútrajšok rúry kontaminovaný, proces varenia a pečenia môže trvať dlhšie ako zvyčajne a normálne.

ZIVOTNÉ PROSTREDIE

- Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitosť

skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.princesshome.eu/

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистами.
- Не перемещайте устройство, взяввшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Используйте только разъем, подходящий для этого устройства.
- Это устройство предназначено для подключения к сетевой розетке, оснащенной заземленным контактом (для устройств класса I).

- Устройство должно быть подключено к сети, оснащенной устройством защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА.
- Устройство может быть использовано вне бытовых условий.
- ВНИМАНИЕ: Запрещается использовать древесный уголь и схожие горючие вещества вместе с данным устройством.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если на поверхности появились трещины, отключите устройство во избежание поражения электрическим током.
- Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Во время работы устройства открытые поверхности могут нагреваться до очень высоких температур.
- Хлебцы могут подгореть, поэтому не устанавливайте тостер рядом со шторами и другим воспламеняемым материалом.
- Данное устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Во избежание пожара или поражения электрическим током, запрещается подвергать данное устройство воздействию дождя или влаги.

-  Во время использования поверхности могут нагреться.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:

- Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
- Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
- Условия типа B&B.
- Фермерские дома.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Подключите шнур питания к розетке. (Примечание. Убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве (220–240 В, 50/60 Гц), и сетевое напряжение совпадают.)
- Перед первым применением устройства промойте все съемные части в теплой мыльной воде. Сполосните и тщательно высушите нижнюю часть. Также разрешается очищать компоненты в посудомоечной машине.
- Устанавливайте устройство на горизонтальной устойчивой поверхности и обеспечивайте зазор не менее 30 см вокруг устройства. Данное устройство не предназначено для установки и использования вне бытовых условий. Установите устройство на устойчивом месте. Не располагайте устройство рядом со стеной, в противном случае, стена может обгореть или потерять цвет. Шторы или тому подобное не должны касаться устройства. Между задней стеной устройства и поверхностью, на которую устанавливается устройство, не должны находиться какие-либо предметы, иначе может произойти их возгорание.
- Такие продукты, как хлеб, пицца и мясо, при чрезмерно долгом приготовлении могут загореться. Регулярно проверяйте пищу в печи и не допускайте их долгого пребывания во включенной печи. Не нагревайте еду в стеклянных или жестяных банках, в противном случае в результате нагревания может произойти взрыв, который может нанести ущерб здоровью людей. Используйте только емкости и тарелки, пригодные для использования в печи.
- При первом применении печи может возникнуть определенный запах и задымление, что является нормой. По этой причине используйте устройство в хорошо проветриваемом помещении.
- ВНИМАНИЕ: наружная поверхность устройства тоже нагревается. Избегайте физического контакта с печью, в противном случае может быть нанесен серьезный ущерб вашему здоровью. Открывайте печь за ручку стеклянной двери.

Использование принадлежности

- С помощью решетки вы можете приготовить выпечку, такую как хлеб или пицца.
- Противень может быть использован для приготовления пищи, из которой выделяется жир, такой как мясо и блюда из курицы. Противень также можно разместить под решеткой для сбора выделившегося жира.

Подготовка к использованию

- Переведите переключатель функций в положение «Верхний и нижний нагрев».
- Задайте температуру 230 °C, повернув ручку регулятора нагрева.
- Прогрейте пустую духовку, установив таймер на 15 минут.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

- Стеклянная дверца
- Ручка дверцы
- Регулятор нагрева
- Кнопка положения нагрева
- Регулятор времени
- Световой индикатор
- Решетка
- Противень для выпечки
- Ручка
- Поддон для крошек

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Помните решетку, противень для выпечки или и то, и другое в печь. Для них предусмотрены четыре позиции. Внутри печи предусмотрены четыре направляющих разъема.
- С помощью ручки регулятора нагрева задайте нужную температуру с учетом приготовляемого блюда. Для установки нужного режима нагрева воспользуйтесь регулятором положения нагрева. Для выбора необходимого времени нагрева воспользуйтесь ручной регулировкой времени. При установке необходимой настройки загорится индикатор, который погаснет при достижении устройством заданного времени.

Положение нагрева	Пояснения
	Выкл.
	Верхний и нижний нагрев + конвекция
	Верхний нагрев + конвекция
	Верхний и нижний нагрев
	Нижний нагрев
	Верхний нагрев

Гриль

- Переведите переключатель функций в положение «Верхний нагрев».
- Задайте температуру 230 °C с помощью ручки регулятора нагрева.
- С помощью таймера задайте желаемое время приготовления.
- По завершении использования духовки выключите таймер и переведите переключатель функций в положение «Выкл.».

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Извлеките штепсель из розетки и дождитесь, пока устройство остынет. Промойте все детали в теплой мыльной воде. Сполосните и тщательно высушите. Также разрешается очищать компоненты в посудомоечной машине. Протрите внешнюю поверхность печи влажной тканью. Самоочищающееся покрытие внутри устройства также достаточно протереть влажной тканью.
- Не погружайте устройство в воду или другую жидкость. Не помещайте устройство в посудомоечную машину для очистки. Если внутренняя поверхность печи загрязнена, процесс приготовления и выпечки может занять больше времени, чем обычно.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный

вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.princesshome.eu/